AGFAPHOTO

INSTANT PRINT CAMERA

# Realikids instant Cam 2

| | | | |
|---|---|---|---|
| **EN** | **User Manual** | **PL** | **Instrukcja obsługi** |
| **FR** | **Manuel d'utilisation** | **DE** | **Benutzerhandbuch** |
| **ES** | **Manual de usuario** | **NL** | **Gebruikershandleiding** |
| **IT** | **Manuale utente** | **HU** | **Használati útmutató** |
| **PT** | **Manual do utilizador** | **CZ** | **Návod k použití** |

**EN** Download the full user manual on:, **FR** Telechargez le manuel d'utilisation complet sur:, **DE** Laden Sie das vollständige Benutzerhandbuch herunter:, **ES** Descargue el manual de usuario completo en:, **IT** Scarica il manuale utente completo su:, **PT** Baixe o manual do usuário completo em:, **NL** Download de volledige gebruikershandleiding op:, **PL** Pobierz pełną instrukcję obsługi na:, **CS-CZ** Stáhněte si kompletní uživatelskou příručku na:, **HG** Töltse le a teljes felhasználói kézikönyvet a webhelyről:, **RU** Загрузите полное руководство пользователя на:, **FI** Lataa koko käyttöopas osoitteesta:, **DA** Download den fulde brugermanual på:, **SV** Ladda ner hela användarmanualen på:,

**https://www.support.agfaphoto-gtc.com/**

EN

# ⚠ Precautions for use

**Important : To be read carefully by parents.**

**Minimum age :** Not suitable for children under 3 years (small parts, choking hazard).

**Battery :** Contains a built-in lithium battery. Charging must be carried out or supervised by an adult. Do not expose to extreme heat. In case of overheating, odour, leakage, or deformation, cease use immediately.

**Charger :** Use exclusively a 5V/1A or 5V/2A adapter (not included). Do not use if the cable or port is damaged. Do not use a fast charger.

**Humidity :** The device is not waterproof. Keep away from water and humidity.

**Drops and impacts :** Avoid violent drops and impacts (risk of damaging the screen or internal components).

**Cleaning :** Clean the lens with a soft, dry cloth only. Avoid any chemical products.

**Micro SD card :** Small part, adults must insert and remove the card.

**Printing paper :** Use only compatible paper. Incompatible paper may damage the mechanism.

**Screen :** Take regular breaks to avoid eye strain.

**Disposal** ♻ : Do not dispose of with household waste. Deposit at an electronic collection point (WEEE directive).

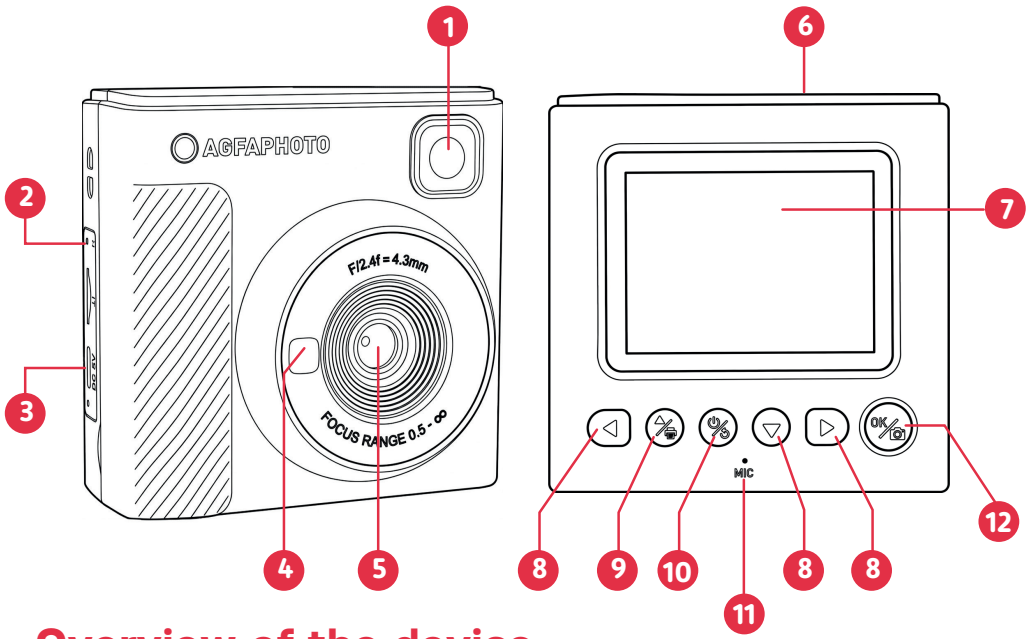


erManual_ARKIC2-print.indd 2 26/05/2026 10:3

EN

Thank you for choosing our instant camera. Designed to inspire creativity, it allows children to capture and print their memories in an instant, without ink.

**Important :** Please read this guide carefully for optimal use and keep it for future reference. The content is subject to change without notice to improve the product.




## Overview of the device

1. Flash
2. Reset Button
3. USB-C Port (charging) & SD Card (max. 64 GB - not included)
4. Selfie Mirror
5. Lens
6. Paper Compartment
7. 2.4-inch Screen
8. Directional Buttons
9. Print / Up Button
10. Power Button (long press) / Back
11. Speaker
12. Photo / OK Button



erManual_ARKIC2-print.indd 3 26/05/2026 10:3

EN

# Main menu

| MODE | ACTIONS & BUTTONS | DESCRIPTION & TIPS |
|---|---|---|
| PHOTO |  | Take a photo. |
| |  | Digital zoom : Long press to enlarge or reduce the image. |
| |  | Change the colour filter, add frames, set a timer (3, 5 or 10 sec), and burst mode. |
| |  | Change the flash mode : Auto, Permanent Flash or OFF. |
| VIDEO |  | Start recording. Press again to stop it. |
| |  | Change the colour filters during recording. |
| PLAYBACK |  | Scroll through the saved photos and videos. |
| |  | Play or pause a video. |
| |  | Activate the 🖨 icon, then press OK to print the selected photo. |
| |  | Delete the selected file or all files. |
| MP3 | | In the SD card, create a folder named "MP3" and your files. Press OK to start or stop the playback. |
| GAMES | | Access the 5 built-in games (Snake, Tetris, etc.). Press Back to exit. |
| SETTINGS | | Adjust the date/time, language, image quality (MP), and print density (0 = light, 4 = dark). For the paper type, select **Black** for black & white paper or **Colour** for coloured paper (Red, Blue or Green). |

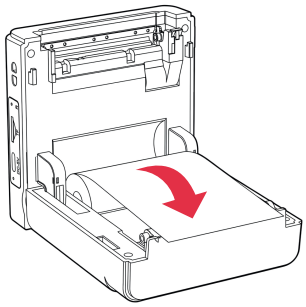


erManual_ARKIC2-print.indd 4 26/05/2026 10:3

EN

# Printing function

| | | |
|---|---|---|
| PRINT | ENABLE | Press to enable printing. The icon appears — each photo taken is printed automatically. |
| | DISABLE | Press again to disable. The icon disappears — photos are only saved on the micro SD card. |



**Installation :** Place the roll with the shiny side facing up. Leave 3 cm hanging out before closing.

⚠ Never pull on the paper during printing.

# Maintenance & Technical Solutions

| MODE | DETAILED INSTRUCTIONS |
|---|---|
| BATTERY | Charge : Indicator (charging) / Indicator (charged).<br>Important : Use a 5V/1A or 2A adapter. Avoid fast chargers (Fast Charge). |
| PC CONNECTION | Disk Mode : Access your photos/videos and add your MP3s. |
| TROUBLESHOOTING | Device frozen / Screen stuck : Insert a paperclip into the RESET hole on the side.<br>White photos : The paper roll is upside down. Turn it over. |
| SYSTEM MESSAGE | "Card not inserted" → insert a memory card<br>"Card full" → free up space |



erManual_ARKIC2-print.indd 5 26/05/2026 10:3

EN

# Product Characteristics

| CHARACTERISTIC | SPECIFICATIONS |
|---|---|
| **Screen** | 2.4-inch HD colour screen |
| **Main Functions** | Photo, Video, Instant Print, MP3, Games, Flash |
| **Photo Resolution** | From 1 MP to 12 MP |
| **Video Resolution** | Full HD (1080P) / HD (720P) |
| **Video Format** | AVI |
| **Battery** | Rechargeable Lithium-ion 1100 mAh |
| **Charging Time** | Approximately 3 to 4 hours for a full charge |
| **Storage Capacity** | MicroSD card up to 64 GB (not included) |
| **Shooting Capacity** | Approximately 4500 photos (with SD card) |
| **Print** | Thermal technology (ink-free) |
| **Power** | Current |
| **Entertainment** | 5 integrated fun games |



erManual_ARKIC2-print.indd 6 26/05/2026 10:3

# ⚠ Précaution d'emploi

**Important : À lire attentivement par les parents.**

**Âge minimum :** Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans (petites pièces, risque d'étouffement).

**Batterie :** Contient une batterie lithium intégrée. La charge doit être effectuée ou surveillée par un adulte. Ne pas exposer à une chaleur extrême. En cas d'échauffement, d'odeur, de fuite ou de déformation, cesser immédiatement l'utilisation.

**Chargeur :** Utiliser exclusivement un adaptateur 5V/1A ou 5V/2A (non inclus). Ne pas utiliser si le câble ou le port est endommagé. Ne pas utiliser de chargeur rapide.

**Humidité :** Appareil non étanche. Tenir à l'abri de l'eau et de l'humidité.

**Chutes et chocs :** Éviter les chutes et chocs violents (risque d'endommagement de l'écran ou des composants internes).

**Entretien :** Nettoyer l'objectif avec un chiffon doux et sec uniquement. Éviter tout produit chimique.

**Carte micro SD :** Petite pièce, insertion et retrait réservés aux adultes.

**Papier d'impression :** Utiliser exclusivement le papier compatible. Un papier non adapté peut endommager le mécanisme.

**Écran :** Prévoir des pauses régulières pour éviter la fatigue visuelle.

**Consignes de recyclage** ♻: Ne pas jeter avec les ordures ménagères. Déposer en point de collecte électronique (directive DEEE).

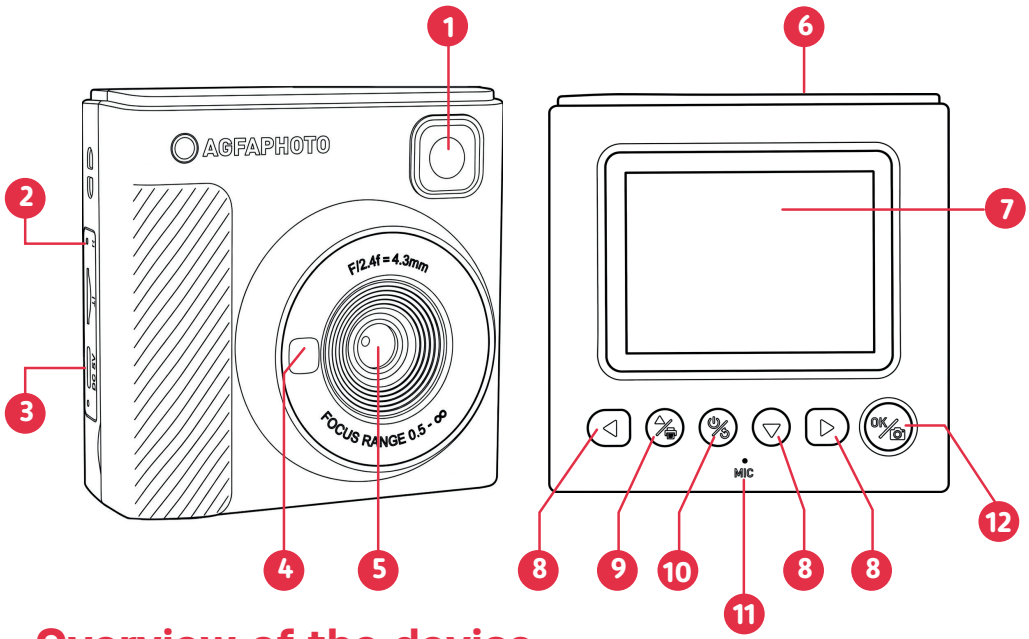


erManual_ARKIC2-print.indd 7 26/05/2026 10:3

FR

Merci d'avoir choisi notre appareil photo instantané. Conçu pour stimuler la créativité, il permet aux enfants de capturer et d'imprimer leurs souvenirs en un instant, sans encre.

Important : Lisez attentivement ce guide pour une utilisation optimale et conservez-le pour référence future. Le contenu est sujet à modification sans préavis pour améliorer le produit.




## Overview of the device

1. Flash
2. Bouton Reset
3. Port USB-C (charge) & Carte SD (max 64Go – non incluse)
4. Miroir Selfie
5. Objectif
6. Compartiment papier
7. Écran 2.4 pouces
8. Touches directionnelles
9. Bouton Impression / Haut
10. Bouton Marche-Arrêt (appui long) / Retour
11. Haut-parleur
12. Bouton Photo / OK



erManual_ARKIC2-print.indd 8 26/05/2026 10:3

# Menu principal

| MODE | ACTIONS & TOUCHES | DESCRIPTION & ASTUCES |
|---|---|---|
| PHOTO |  | Prendre une photo. |
| |  | Zoom numérique : Appui long pour agrandir ou réduire l'image. |
| |  | Changer les filtres de couleur et les cadres, régler le minuteur (3, 5 ou 10 secondes) et activer le mode rafale. |
| |  | Changer le mode flash : Auto, Flash permanent ou OFF. |
| VIDEO |  | Lancer l'enregistrement. Appuyer à nouveau pour l'arrêter. |
| |  | Changer les filtres de couleur pendant l'enregistrement. |
| GALERIE |  | Faire défiler les photos et vidéos enregistrées. |
| |  | Lire ou mettre en pause une vidéo. |
| |  | Activer l'icone , puis appuyer sur OK pour imprimer la photo sélectionnée. |
| |  | Supprimer le fichier sélectionné ou tous les fichiers. |
| MUSIQUE | | Créer un dossier nommé "MP3" sur la carte SD et y enregistrer vos fichiers. Appuyer sur OK pour lancer ou arrêter la lecture. |
| JEUX | | Accéder aux 5 jeux intégrés (Serpent, Tetris...). Appuyer sur Retour pour quitter. |
| RÉGLAGES | | Ajuster la date/heure, la langue, la qualité d'image (MP) et la densité d'impression (0 = clair, 4 = foncé). Pour le type de papier, sélectionner **Noir** pour le papier noir & blanc ou **Couleur** pour le papier coloré (Rouge, Bleu ou Vert). |

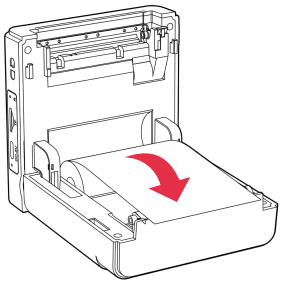


erManual_ARKIC2-print.indd 9 26/05/2026 10:3

FR

# Fonction impression

| | | |
|---|---|---|
| IMPRESSION | ACTIVER | Appuyer pour activer l'impression. L'icône apparaît — chaque photo prise s'imprime automatiquement. |
| | DESACTIVER | Appuyer à nouveau pour désactiver. L'icône disparaît — les photos sont uniquement sauvegardées sur la carte micro SD. |



**Installation :** Placez le rouleau, la face brillante vers le haut. Laissez dépasser 3 cm avant de fermer.

⚠ Ne jamais tirer sur le papier pendant l'impression.

# Entretien & Solutions techniques

| CATÉGORIE | INSTRUCTIONS DÉTAILLÉES |
|---|---|
| BATTERIE | Charge : Voyant (en charge) / Voyant (chargé).<br>Important : Utilisez un adaptateur 5V/1A ou 2A. Évitez les chargeurs rapides (Fast Charge). |
| CONNEXION PC | Mode Disque : Accédez à vos photos/vidéos et ajoutez vos MP3. |
| DÉPANNAGE | Appareil bloqué / Écran figé : Insérez un trombone dans le trou RESET sur le côté.<br>Photos blanches : Le rouleau de papier est à l'envers. Retournez-le. |
| MESSAGE SYSTÈME | "Carte non insérée" → insérer une carte mémoire<br>"Carte pleine" → libérer de l'espace |



erManual_ARKIC2-print.indd 10 26/05/2026 10:3

# Caractéristique produit

| CARACTÉRISTIQUE | SPÉCIFICATIONS |
|---|---|
| **Écran** | Écran couleur HD de 2,4 pouces |
| **Fonctions principales** | Photo, Vidéo, Impression instantanée, MP3, Jeux, Flash |
| **Résolution Photo** | De 1MP à 12MP |
| **Résolution Vidéo** | Full HD (1080P) / HD (720P) |
| **Format Vidéo** | AVI |
| **Batterie** | Rechargeable Lithium-ion 1100 mAh |
| **Autonomie en charge** | Environ 3 à 4 heures pour une charge complète |
| **Capacité de stockage** | Carte microSD jusqu'à 64 Go (non incluse) |
| **Capacité de prise de vue** | Environ 4500 photos (avec carte SD) |
| **Impression** | Technologie thermique (sans encre) |
| **Alimentation** | Courant |
| **Divertissement** | 5 Jeux ludiques intégrés |



erManual_ARKIC2-print.indd 11 26/05/2026 10:3

ES

# ⚠ Precaución de uso

**Importante : Los padres deben leerlo con atención.**

**Edad mínima:** No apto para niños menores de 3 años (piezas pequeñas, riesgo de asfixia).

**Batería:** Contiene una batería de litio integrada. La carga debe ser realizada o supervisada por un adulto. No exponer a un calor extremo. En caso de calentamiento, olor, fuga o deformación, cesar inmediatamente el uso.

**Cargador:** Utilizar exclusivamente un adaptador de 5V/1A o 5V/2A (no incluido). No utilizar si el cable o el puerto están dañados. No utilizar un cargador rápido.

**Humedad:** Dispositivo no impermeable. Mantener alejado del agua y la humedad.

**Caídas y golpes:** Evitar caídas y golpes violentos (riesgo de dañar la pantalla o los componentes internos).

Mantenimiento: Limpiar el objetivo solo con un paño suave y seco. Evitar cualquier producto químico.

**Tarjeta micro SD:** Es una pieza pequeña y debe ser insertada y extraída por un adulto.

**Papel de impresión:** Utilizar exclusivamente papel compatible. Un papel no adecuado puede dañar el mecanismo.

**Pantalla:** Prever pausas regulares para evitar la fatiga visual.

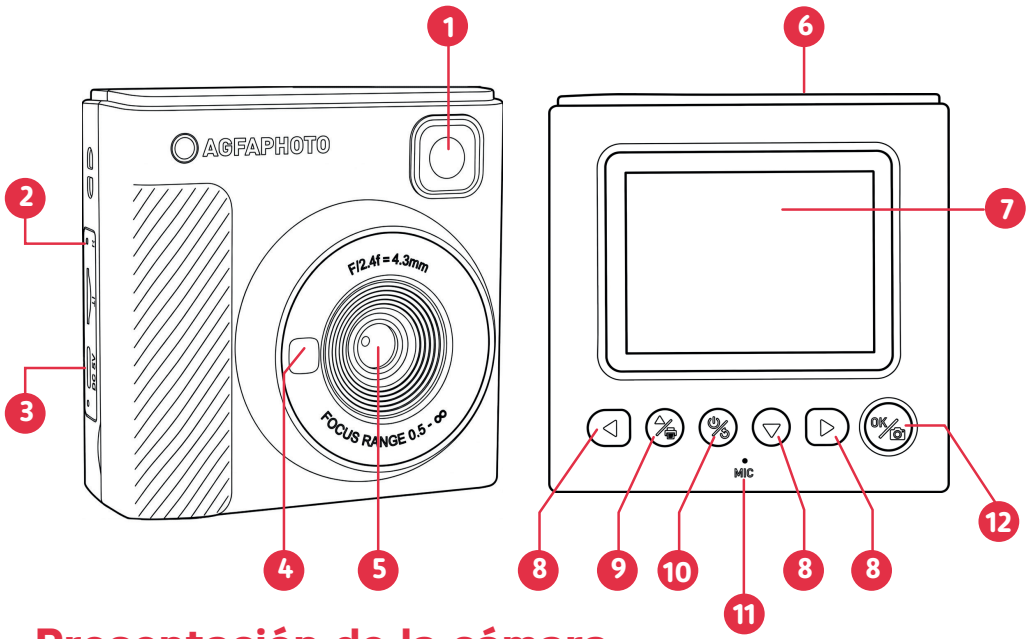
**Desechado ♻:** No tirar con la basura doméstica. Depositar en un punto de recogida electrónica (directiva RAEE).



erManual_ARKIC2-print.indd 12 26/05/2026 10:3

Gracias por haber elegido nuestra cámara instantánea. Diseñada para estimular la creatividad, permite a niños y niñas capturar e imprimir sus recuerdos al instante y sin tinta.

**Importante:** Lea atentamente esta guía para un uso óptimo y guárdela para futuras consultas. El contenido está sujeto a cambios sin previo aviso para mejorar el producto.




## Presentación de la cámara

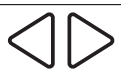
1. Flash
2. Botón Reset
3. Puerto USB-C (carga) y tarjeta SD (máx. 64 GB - no incluida)
4. Espejo para selfie
5. Objetivo
6. Compartimento de papel
7. Pantalla de 2,4 pulgadas
8. Teclas de flecha
9. Botón de impresión / Arriba
10. Botón de encendido/ apagado (mantener pulsado) / Volver
11. Altavoz
12. Botón de foto / OK



erManual_ARKIC2-print.indd 13 26/05/2026 10:3

ES

# Menú principal

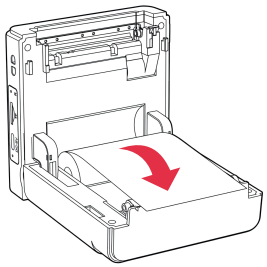
| MODO | ACCIONES Y TECLAS | DESCRIPCIÓN Y CONSEJOS |
|---|---|---|
| FOTO |  | Tomar una foto. |
| |  | Zoom digital: mantenga pulsado para ampliar o reducir la imagen. |
| |  | Cambiar los filtros de color y los marcos, ajustar el temporizador (3, 5 o 10 segundos) y activar el modo ráfaga. |
| |  | Cambiar el modo de flash: automático, flash permanente u OFF. |
| VÍDEO |  | Iniciar la grabación. Pulsar de nuevo para detenerla. |
| |  | Cambiar los filtros de color durante la grabación. |
| GALERÍA |  | Desplazar las fotos y los vídeos grabados. |
| |  | Reproducir o poner en pausa un vídeo. |
| |  | Activar el icono y pulsar OK para imprimir la foto seleccionada. |
| |  | Eliminar el archivo seleccionado o todos los archivos. |
| MÚSICA | | En la tarjeta SD, cree una carpeta llamada "MP3" y guarde sus archivos en ella. Pulse OK para iniciar o detener la reproducción. |
| JUEGOS | | Acceder a los 5 juegos integrados (Serpiente, Tetris...). Pulsar Volver para salir. |
| AJUSTES | | Ajustar la fecha/hora, el idioma, la calidad de imagen (MP), y la densidad de impresión (0 = claro, 4 = oscuro). Para el tipo de papel, seleccionar **Negro** para el papel en blanco y negro o **Color** para el papel de color (Rojo, Azul o Verde). |



erManual_ARKIC2-print.indd 14 26/05/2026 10:3

# Función de impresión

| | | |
|---|---|---|
| IMPRESIÓN | ACTIVAR | Pulsar para activar la impresión. Aparece el icono : cada foto tomada se imprime automáticamente. |
| | DESACTIVAR | Pulsar de nuevo para desactivar. El icono desaparece: las fotos se guardan únicamente en la tarjeta micro SD. |



**Instalación :** Coloque el rollo, con la cara brillante hacia arriba. Deje que sobresalga 3 cm antes de cerrar.

⚠ No tirar nunca del papel durante la impresión.

# Mantenimiento y soluciones técnicas

| CATEGORÍA | INSTRUCCIONES DETALLADAS |
|---|---|
| BATERÍA | Carga: Indicador (carga en curso) / indicador (carga terminada).<br>Important : Use a 5V/1A or 2A adapter. Avoid fast chargers (Fast Charge). |
| CONEXIÓN AL PC | Modo Disco: Acceda a sus fotos/vídeos y añada sus MP3. |
| RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS | Dispositivo bloqueado / pantalla congelada: Inserte un clip en el orificio RESET que está en el lateral.<br>Fotos en blanco: El rollo de papel está al revés. Dele la vuelta. |
| MENSAJE DEL SISTEMA | "Tarjeta no insertada" → insertar una tarjeta de memoria<br>"Tarjeta llena" → liberar espacio |



erManual_ARKIC2-print.indd 15 26/05/2026 10:3

ES

# Característica del producto

| CARACTERÍSTICA | ESPECIFICACIONES |
|---|---|
| **Pantalla** | Pantalla a color HD de 2,4 pulgadas |
| **Funciones principales** | Foto, Vídeo, Impresión instantánea, MP3, Juegos, Flash |
| **Resolución de foto** | De 1 MP a 12 MP |
| **Resolución de vídeo** | Full HD (1080P) / HD (720P) |
| **Formato de vídeo** | AVI |
| **Batería** | Recargable de iones de litio, 1100 mAh |
| **Autonomía de carga** | Aproximadamente 3 a 4 horas para una carga completa |
| **Capacidad de almacenamiento** | Tarjeta microSD de hasta 64 GB (no incluida) |
| **Capacidad para toma de fotos** | Aproximadamente 4500 fotos (con tarjeta SD) |
| **Impresión** | Tecnología térmica (sin tinta) |
| **Alimentación** | Corriente |
| **Entretenimiento** | 5 juegos integrados |



erManual_ARKIC2-print.indd 16 26/05/2026 10:3

# ⚠ Precauzioni d'uso

**Importante : per i genitori, leggere con attenzione.**

**Età minima:** non adatto ai bambini di età inferiore a 3 anni (pezzi piccoli, rischio di soffocamento).

Batteria: batteria al litio integrata. La ricarica deve essere effettuata o supervisionata da un adulto. Non esporre a calore estremo. In caso di surriscaldamento, odore, perdite o deformazione, interrompere immediatamente l'uso.

**Caricabatterie:** Utilizzare solo un adattatore da 5V/1A o 5V/2A (non incluso). Non utilizzare se il cavo o la presa sono danneggiati. Non utilizzare caricabatterie rapidi (Fast Charge).

**Umidità:** dispositivo non impermeabile. Tenere al riparo da acqua e umidità.

**Cadute e urti:** evitare cadute e urti violenti (rischio di danni allo schermo o ai componenti interni).

**Manutenzione:** pulire l'obiettivo solo con un panno morbido e asciutto. Evitare prodotti chimici.

**Scheda micro SD:** pezzo piccolo che deve essere inserito e rimosso solo dagli adulti.

**Carta da stampa:** utilizzare solo carta compatibile. Una carta non adatta può danneggiare il meccanismo.

**Schermo:** fare pause regolari per non affaticare gli occhi.

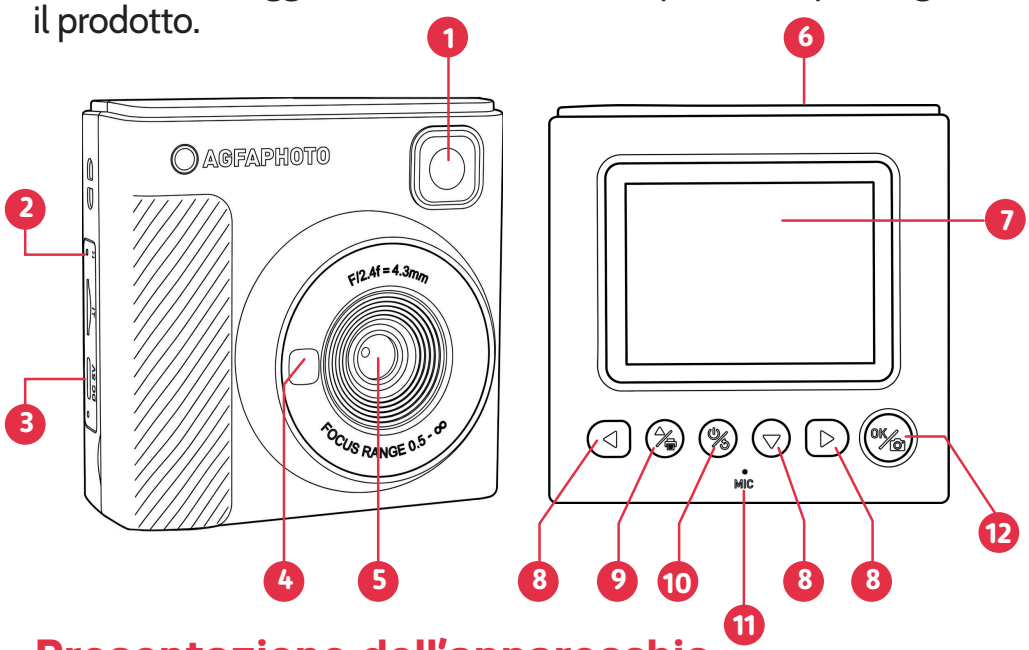
**Smaltimento** ♻: non smaltire con i normali rifiuti domestici. Portare in un punto di raccolta per rifiuti elettronici (direttiva RAEE).



erManual_ARKIC2-print.indd 17 26/05/2026 10:3

Grazie per aver scelto la nostra fotocamera istantanea. Progettata per stimolare la creatività, consente ai bambini di catturare e stampare i propri ricordi in un istante, senza inchiostro.

Importante: leggere attentamente questa guida per un uso ottimale del prodotto e conservarla per riferimento futuro. Il contenuto è soggetto a modifiche senza preavviso per migliorare il prodotto.




## Presentazione dell'apparecchio

1. Flash
2. Pulsante Reset
3. Porta USB-C (ricarica) e scheda SD (max 64 GB - non inclusa)
4. Specchio selfie
5. Obiettivo
6. Vano carta
7. Schermo a 2,4 pollici
8. Tasti di direzione
9. Pulsante Stampa/Su
10. Pulsante On/Off/Indietro
11. Altoparlante
12. Pulsante Foto/OK



erManual_ARKIC2-print.indd 18 26/05/2026 10:3

# Menu principale

| MODALITÀ | AZIONI E TASTI | DESCRIZIONE E SUGGERIMENTI |
|---|---|---|
| FOTO |  | Scatta una foto. |
| |  | Zoom digitale: tTenere premuto per ingrandire o ridurre l'immagine. |
| |  | Cambiare i filtri colore e le cornici, impostare il timer (3, 5 o 10 secondi) e attivare la modalità raffica. |
| |  | Per modificare la modalità flash: Auto, Flash permanente o OFF. |
| VIDEO |  | Per avviare la registrazione. Premere di nuovo per interrompere. |
| |  | Per modificare i filtri cromatici durante la registrazione. |
| GALLERIA |  | Per sfogliare le foto e i video registrati. |
| |  | Per riprodurre o interrompere la riproduzione di un video. |
| |  | Attivare l'icona , quindi premere OK per stampare la foto selezionata. |
| |  | Per eliminare il file selezionato o tutti i file. |
| MUSICA | | Sulla scheda SD, creare una cartella denominata "MP3" e salvarvi i file. Premere OK per avviare o interrompere la riproduzione. |
| GIOCHI | | Per accedere ai 5 giochi integrati (Snake, Tetris...). Premere Indietro per uscire. |
| REGOLAZIONI | | Per regolare la data/ora, la lingua, la qualità dell'immagine (MP), e la densità di stampa (0 = chiaro, 4 = scuro). Per il tipo di carta, selezionate **Nero** per carta in bianco e nero o **Colore** per carta colorata (Rosso, Blu o Verde). |

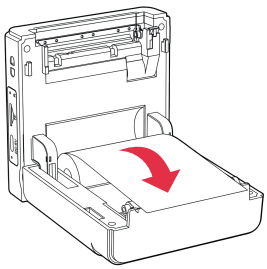


erManual_ARKIC2-print.indd 19 26/05/2026 10:3

IT

# Funzione di stampa

| | | |
|---|---|---|
| STAMPA | ATTIVAZIONE | Premere per attivare la stampa. Viene visualizzata l'icona : ogni foto scattata viene stampata automaticamente. |
| | DISATTIVAZIONE | Premere di nuovo per disattivare. L'icona scompare: le foto vengono salvate solo sulla scheda micro SD. |



**Installazione :** Posizionare il rotolo con la parte lucida verso l'alto. Lasciare che superi i 3 cm prima di chiudere.

⚠ Non tirare mai la carta durante la stampa.

# Manutenzione e risoluzione dei problemi

| CATEGORIA | ISTRUZIONI DETTAGLIATE |
|---|---|
| BATTERIA | Ricarica: spia (in carica) / spia (carica completa).<br>Importante: utilizzare un adattatore da 5V/1A o 2A. Non utilizzare caricabatterie rapidi (Fast Charge). |
| COLLEGAMENTO AL PC | Modalità Disco: per accedere a foto/video e aggiungere file MP3. |
| RISOLUZIONE DEI PROBLEMI | Dispositivo/schermo bloccato: inserire una graffetta nel foro di reset sul lato.<br>Foto bianche: il rotolo di carta è al contrario. Installarlo nel verso corretto. |
| MESSAGGI DI SISTEMA | "Scheda non inserita" → Inserire una scheda di memoria<br>"Scheda piena" → liberare spazio |



erManual_ARKIC2-print.indd 20 26/05/2026 10:3

# Caractéristique produit

| CARATTERISTICHE | SPECIFICHE |
|---|---|
| **Schermo** | Schermo a colori HD da 2,4 pollici |
| **Funzioni principali** | Foto, Video, Stampa istantanea, MP3, Giochi, Flash |
| **Risoluzione foto** | Da 1MP a 12MP |
| **Risoluzione video** | Full HD (1080P) / HD (720P) |
| **Formato video** | AVI |
| **Batteria** | Ricaricabile agli ioni di litio 1100 mAh |
| **Autonomia in carica** | Circa 3 - 4 ore con carica completa |
| **Capacità di memoria** | Scheda microSD fino a 64 GB (non inclusa) |
| **Capacità di acquisizione foto** | 4500 foto (con scheda SD) |
| **Stampa** | Tecnologia termica (senza inchiostro) |
| **Alimentazione** | Corrente |
| **Intrattenimento** | 5 giochi integrati |



erManual_ARKIC2-print.indd 21 26/05/2026 10:3

PT

# ⚠ Precauções de utilização

**Importante : A ler com atenção pelos pais.**

**Idade mínima:** Não é adequado para crianças com menos de 3 anos (peças pequenas, risco de asfixia).

Bateria: Contém uma bateria de lítio integrada. O carregamento deve ser realizado ou supervisionado por um adulto. Não expor a calor extremo. Em caso de aquecimento, odor, fuga ou deformação, cessar imediatamente a utilização.

**Carregador:** Utilizar exclusivamente um adaptador de 5V/1A ou 5V/2A (não incluído). Não utilizar se o cabo ou a porta estiverem danificados. Não utilizar um carregador rápido.

**Humidade:** Aparelho não estanque. Manter afastado da água e da humidade.

Quedas e choques: Evitar quedas e impactos violentos (risco de danos no ecrã ou nos componentes internos).

**Manutenção:** Limpar a objetiva apenas com um pano macio e seco. Evitar qualquer produto químico.

**Cartão micro SD:** Peça pequena, a inserção e a remoção são reservadas a adultos.

**Papel de impressão:** Utilizar exclusivamente papel compatível. Um papel inadequado pode danificar o mecanismo.

**Ecrã:** Fazer pausas regulares para evitar a fadiga ocular.

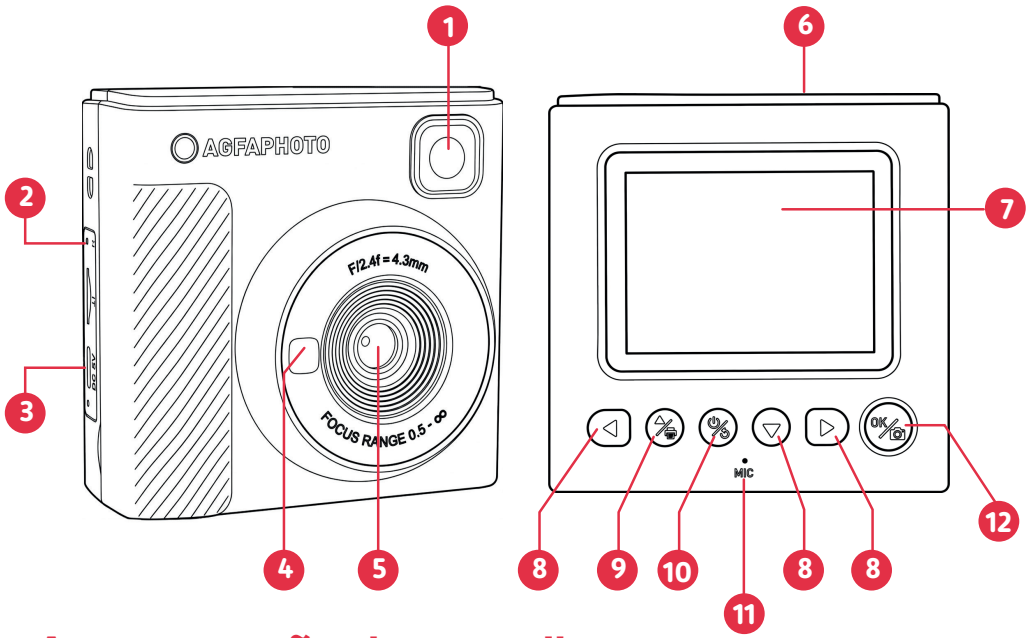
**Eliminação ♻:** Não deitar no lixo doméstico. Entregar num ponto de recolha de resíduos eletrónicos (Diretiva REEE).



erManual_ARKIC2-print.indd 22 26/05/2026 10:3

Obrigado por ter escolhido a nossa máquina fotográfica instantânea. Concebida para estimular a criatividade, permite às crianças capturar e imprimir as suas memórias num instante, sem tinta.

**Importante:** Leia atentamente este guia para uma utilização ideal e guarde-o para consulta futura. O conteúdo está sujeito a alterações sem aviso prévio, com o objetivo de melhorar o produto.




## Apresentação do aparelho

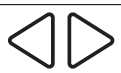
1. Flash
2. Botão Reiniciar
3. Porta USB-C (carregamento) e cartão SD (máx. 64 GB - não incluído)
4. Espelho para selfies
5. Objetiva
6. Compartimento para papel
7. Ecrã de 2,4 polegadas
8. Teclas de direção
9. Botão Imprimir/Topo
10. Botão Ligar/Desligar (pressão prolongada)/Voltar
11. Altifalante
12. Botão Foto/OK



erManual_ARKIC2-print.indd 23 26/05/2026 10:3

PT

# Menu principal

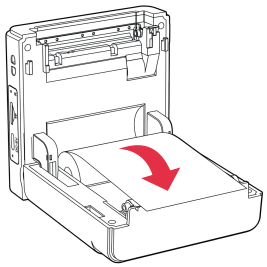
| MODO | AÇÕES E BOTÕES | DESCRIÇÃO E DICAS |
|---|---|---|
| FOTOGRAFIA |  | Tirar uma fotografia. |
| |  | Zoom digital: mantenha premido para ampliar ou reduzir a imagem. |
| |  | Alterar os filtros de cor e as molduras, definir o temporizador (3, 5 ou 10 segundos) e ativar o modo de disparo contínuo. |
| |  | Alterar o modo de flash: Automático, Flash contínuo ou Desligado. |
| VÍDEO |  | Iniciar a gravação. Premir novamente para parar. |
| |  | Trocar os filtros de cor durante a gravação. |
| GALERIA |  | Percorrer as fotos e os vídeos gravados. |
| |  | Reproduzir ou pausar um vídeo. |
| |  | Ativar o ícone e, em seguida, tocar em OK para imprimir a fotografia selecionada. |
| |  | Apagar o ficheiro selecionado ou todos os ficheiros. |
| MÚSICA | | No cartão SD, crie uma pasta chamada “MP3” e guarde os seus ficheiros. Prima OK para iniciar ou parar a reprodução. |
| JOGOS | | Aceder aos 5 jogos integrados (Serpent, Tetris, etc.). Prima a tecla “Voltar” para sair. |
| CONFIGURAÇÕES | | Ajustar a data/hora, o idioma, a qualidade da imagem (MP), e a intensidade da impressão (0 = clara, 4 = escura). No que diz respeito ao tipo de papel, selecionar **Preto** para papel preto e branco ou **Cor** para papel colorido (vermelho, azul ou verde). |



erManual_ARKIC2-print.indd 24 26/05/2026 10:3

## Função de impressão

| | | |
|---|---|---|
| IMPRESSÃO | ATIVAR | Tocar para ativar a impressão. Aparece o ícone — cada fotografia tirada é impressa automaticamente. |
| | DESATIVAR | Tocar novamente para desativar. O ícone desaparece — as fotos são guardadas apenas no cartão micro SD. |



**Instalação :** Coloque o rolo com o lado brilhante virado para cima. Deixe sobrar 3 cm antes de fechar.

⚠ Nunca puxe o papel durante a impressão.

## Manutenção e soluções técnicas

| CATEGORIA | INSTRUÇÕES DETALHADAS |
|---|---|
| BATERIA | Carregamento: Indicador luminoso (a carregar)/ Indicador luminoso (carregada).<br>Importante: Utilize um adaptador de 5V/1A ou 2A. Evite os carregadores rápidos (Fast Charge). |
| LIGAÇÃO AO PC | Modo Disco: Aceda às suas fotos/vídeos e adicione os seus ficheiros MP3. |
| RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS | Aparelho bloqueado/Ecrã congelado: Insira um clipe de papel no orifício REINICIAR, na lateral.<br>Fotos em branco: O rolo de papel está ao contrário. Vire-o. |
| MENSAGEM DO SISTEMA | “Cartão não inserido” → inserir um cartão de memória<br>“Cartão cheio” → libertar espaço |



erManual_ARKIC2-print.indd 25 26/05/2026 10:3

PT

# Características do produto

| CARACTERÍSTICA | ESPECIFICAÇÕES |
|---|---|
| **Ecrã** | Ecrã a cores HD de 2,4 polegadas |
| **Principais funcionalidades** | Fotografia, vídeo, impressão instantânea, MP3, jogos, flash |
| **Resolução da imagem** | De 1 MP a 12 MP |
| **Resolução do vídeo** | Full HD (1080P) / HD (720P) |
| **Formato de vídeo** | AVI |
| **Bateria** | Recarregável de iões de lítio, 1100 mAh |
| **Autonomia da bateria** | Cerca de 3 a 4 horas para uma carga completa |
| **Capacidade de armazenamento** | Cartão microSD até 64 GB (não incluído) |
| **Capacidade de captura de imagens** | Cerca de 4500 fotografias (com cartão SD) |
| **Impressão** | Tecnologia térmica (sem tinta) |
| **Alimentação** | Elétrica |
| **Entretenimento** | 5 jogos lúdicos integrados |



erManual_ARKIC2-print.indd 26 26/05/2026 10:3

# ⚠ Środki ostrożności

**WAŻNE: Rodzice powinni przeczytać to uważnie.**

**Minimalny wiek:** Nie nadaje się dla dzieci poniżej 3 roku życia (małe elementy, ryzyko zadławienia).

**Akumulator:** Zawiera wbudowany akumulator litowy. Ładowanie musi być wykonywane lub nadzorowane przez osobę dorosłą. Nie wystawiać na działanie ekstremalnych temperatur. W przypadku przegrzania, pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, wycieku lub odkształcenia należy natychmiast zaprzestać użytkowania.

**Ładowarka:** Należy używać wyłącznie zasilacza 5V/1A lub 5V/2A (nie wchodzi w skład zestawu). Nie używać, jeśli kabel lub port jest uszkodzony. Nie należy używać szybkiej ładowarki.

**Wilgotność:** Urządzenie nie jest wodoodporne. Chronić przed wodą i wilgocią.

**Upuszczanie i uderzenia:** Należy unikać upuszczania urządzenia i silnych uderzeń (ryzyko uszkodzenia ekranu lub elementów wewnętrznych).

**Utrzymanie:** Obiektyw należy czyścić wyłącznie miękką, suchą ściereczką. Należy unikać wszelkich środków chemicznych.

**Karta micro SD:** Mały element, wkładanie i wyjmowanie tylko przez osoby dorosłe.

**Papier do drukowania:** Należy używać wyłącznie papieru dostosowanego do urządzenia. Niewłaściwy rodzaj papieru może uszkodzić mechanizm.

**Ekran:** Należy robić regularne przerwy, aby uniknąć zmęczenia oczu.

**Utylizacja** ♻: Nie wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Oddać do punktu zbiórki odpadów elektronicznych (dyrektywa WEEE).

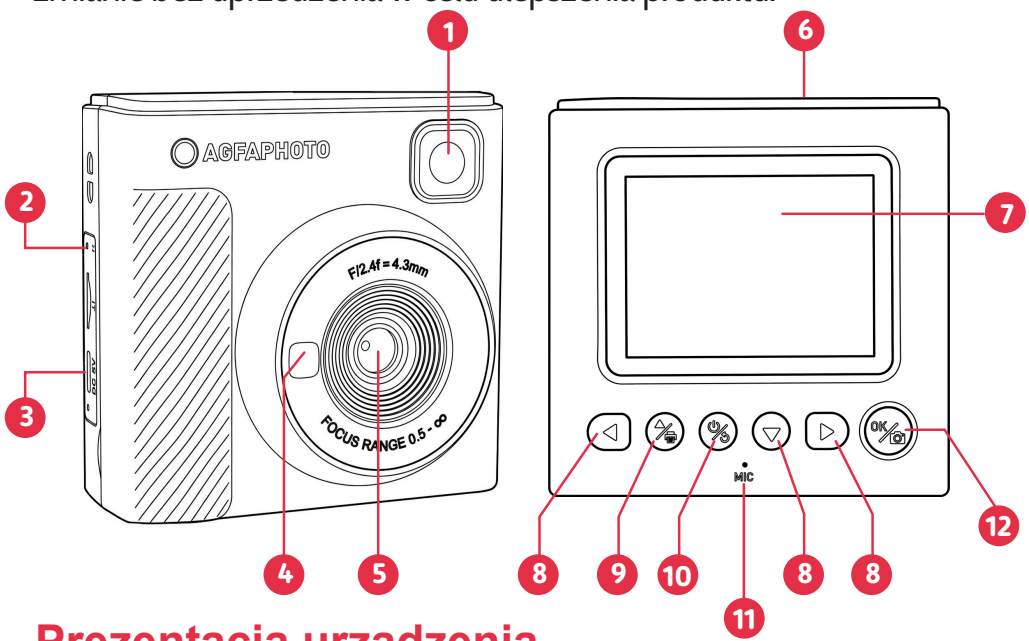


erManual_ARKIC2-print.indd 27 26/05/2026 10:3

PL

Dziękujemy za wybór naszego aparatu do zdjęć natychmiastowych. Zaprojektowany z myślą o pobudzaniu kreatywności, pozwala dzieciom błyskawicznie utrwalać i drukować swoje wspomnienia bez użycia atramentu.

Ważne: Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję, aby zapewnić optymalne użytkowanie, i zachować ją na przyszłość. Treść może ulec zmianie bez uprzedzenia w celu ulepszenia produktu.




## Prezentacja urządzenia

1. Flash
2. Przycisk resetowania
3. Port USB-C (ładowanie) i karta SD (maks. 64 GB - Niewłączone)
4. Lustro do selfie
5. Obiektyw
6. Komora na papier
7. Ekran o przekątnej 2,4 cala
8. Klawisze kierunkowe
9. Przycisk Drukuj / Do góry
10. Przycisk włączania/ wyłączania (długie naciśnięcie) / Wstecz
11. Głośnik
12. Przycisk „Zdjęcie” / „OK”



erManual_ARKIC2-print.indd 28 26/05/2026 10:3

# Menu główne

| MODA | DZIAŁANIA I KLAWISZE | OPIS I PORADY |
|---|---|---|
| ZDJĘCIE |  | Zrobić zdjęcie. |
| |  | Zoom cyfrowy: Przytrzymaj, aby powiększyć lub pomniejszyć obraz. |
| |  | Zmień filtry kolorów i ramki, ustaw timer (3, 5 lub 10 sekund) oraz włącz tryb zdjęć seryjnych. |
| |  | Zmiana trybu lampy błyskowej: Automatyczny, błysk stały lub wyłączony. |
| WIDEO |  | Rozpocznij nagrywanie. Naciśnij ponownie, aby wyłączyć. |
| |  | Wymiana filtrów kolorowych podczas nagrywania. |
| GALERIA |  | Przeglądaj zapisane zdjęcia i filmy. |
| |  | Odtwórz lub wstrzymaj film. |
| |  | Kliknij ikonę , a następnie naciśnij OK, aby wydrukować wybrane zdjęcie. |
| |  | Usuń wybrany plik lub wszystkie pliki. |
| MUZYKA | | Na karcie SD utwórz folder o nazwie „MP3” i zapisz w nim swoje pliki. Naciśnij OK, aby rozpocząć lub zatrzymać odtwarzanie. |
| GRY | | Dostęp do 5 wbudowanych gier (Wąż, Tetris...). Naciśnij klawisz Wstecz, aby wyjść. |
| USTAWIENIA | | Ustaw datę/godzinę, język, jakość zdjęcia (MP), oraz intensywność wydruku (0 = jasny, 4 = ciemny). W przypadku rodzaju papieru należy wybrać opcję **Czarny** dla papieru czarno-białego lub **Kolorowy** dla papieru kolorowego (czerwony, niebieski lub zielony). |

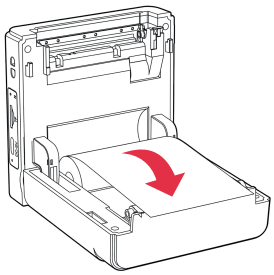


erManual_ARKIC2-print.indd 29 26/05/2026 10:3

PL

## Funkcja drukowania

| | | |
|---|---|---|
| DRUK | WŁĄCZ | Naciśnij, aby uruchomić drukowanie. Pojawia się ikona — każde zrobione zdjęcie jest automatycznie drukowane. |
| | WYŁĄCZ | Naciśnij ponownie, aby wyłączyć. Ikona znika — zdjęcia są zapisywane wyłącznie na karcie micro SD. |



**Instalacja :** Umieść rolkę błyszczącą stroną do góry. Przed zamknięciem pozostaw 3 cm wystającego brzegu.

⚠ Nigdy nie należy ciągnąć za papier podczas drukowania.

## Konserwacja i rozwiązania techniczne

| KATEGORIA | SZCZEGÓŁOWE INSTRUKCJE |
|---|---|
| AKUMULATOR | Ładowanie: Kontrolka (ładowanie) / Kontrolka (naładowane).<br>Ważne: należy używać zasilacza 5V/1A lub 2 A. Unikaj szybkich ładowarek (Fast Charge). |
| PODŁĄCZENIE DO KOMPUTERA | Tryb dysku: Uzyskaj dostęp do swoich zdjęć i filmów oraz dodaj pliki MP3.<br>Tryb kamery internetowej: Wybierz opcję „Kamera PC", aby korzystać z aparatu na komputerze. |
| ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW | Urządzenie zawiesiło się / Ekran się zawiesił: Włóż spinacz biurowy do otworu RESET znajdującego się z boku.<br>Białe zdjęcia: Rolka papieru jest odwrócona. Odwróć ją. |
| KOMUNIKAT SYSTEMOWY | „Karta nie została włożona" → włóż kartę pamięci<br>„Karta pełna" → zwolnij miejsce |



erManual_ARKIC2-print.indd 30 26/05/2026 10:3

# Charakterystyka produktu

| OPIS TECHNICZNY | DANE TECHNICZNE |
|---|---|
| **Ekran** | 2,4-calowy kolorowy ekran HD |
| **Główne funkcje** | Zdjęcia, wideo, natychmiastowy wydruk, MP3, gry, lampa błyskowa |
| **Rozdzielczość zdjęcia** | Od 1 MP do 12 MP |
| **Rozdzielczość wideo** | Full HD (1080P) / HD (720P) |
| **Format wideo** | AVI |
| **Akumulator** | Akumulator litowo-jonowy 1100 mAh |
| **Czas pracy na jednym ładowaniu** | Pełne naładowanie trwa około 3–4 godzin |
| **Pojemność pamięci** | Karta micro SD o pojemności do 64 GB (nie wchodzi w skład zestawu) |
| **Ilość fotografii** | Około 4500 zdjęć (z kartą SD) |
| **Druk** | Technologia termiczna (bez atramentu) |
| **Zasilanie** | Prąd elektryczny |
| **Rozrywka** | 5 wbudowanych gier |



erManual_ARKIC2-print.indd 31 26/05/2026 10:3

DE

# ⚠ Sicherheitshinweise

**WICHTIG : Die Eltern sollten die nachfolgenden Hinweise sorgfältig lesen.**

**Mindestalter:** Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren (Kleinteile, Erstickungsgefahr).

**Akku:** Enthält einen integrierten Lithium-Akku. Das Aufladen muss von einem Erwachsenen durchgeführt oder beaufsichtigt werden. Nicht extremer Hitze aussetzen. Bei Überhitzung, Geruchsentwicklung, Undichtigkeiten oder Verformungen ist die Nutzung unverzüglich einzustellen.

**Ladegerät:** Ausschließlich ein Netzteil mit 5V/1 A oder 5V/2A (nicht im Lieferumfang enthalten) verwenden. Nicht verwenden, wenn das Kabel oder der Anschluss beschädigt ist. Kein Schnellladegerät verwenden.

**Luftfeuchtigkeit:** Das Gerät ist nicht wasserdicht. Vor Wasser und Feuchtigkeit schützen.

**Stürze und Stöße:** Stürze und heftige Stöße vermeiden (Gefahr von Beschädigungen am Display oder an den inneren Bauteilen).

**Wartung:** Das Objektiv nur mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen. Keine chemischen Produkte verwenden.

**Micro-SD-Karte:** Kleinteil, Einlegen und Herausnehmen darf nur von Erwachsenen vorgenommen werden.

**Druckpapier:** Ausschließlich geeignetes Papier verwenden. Ungeeignetes Papier kann den Mechanismus beschädigen.

**Display:** Regelmäßige Pausen einlegen, um einer Überanstrengung der Augen vorzubeugen.

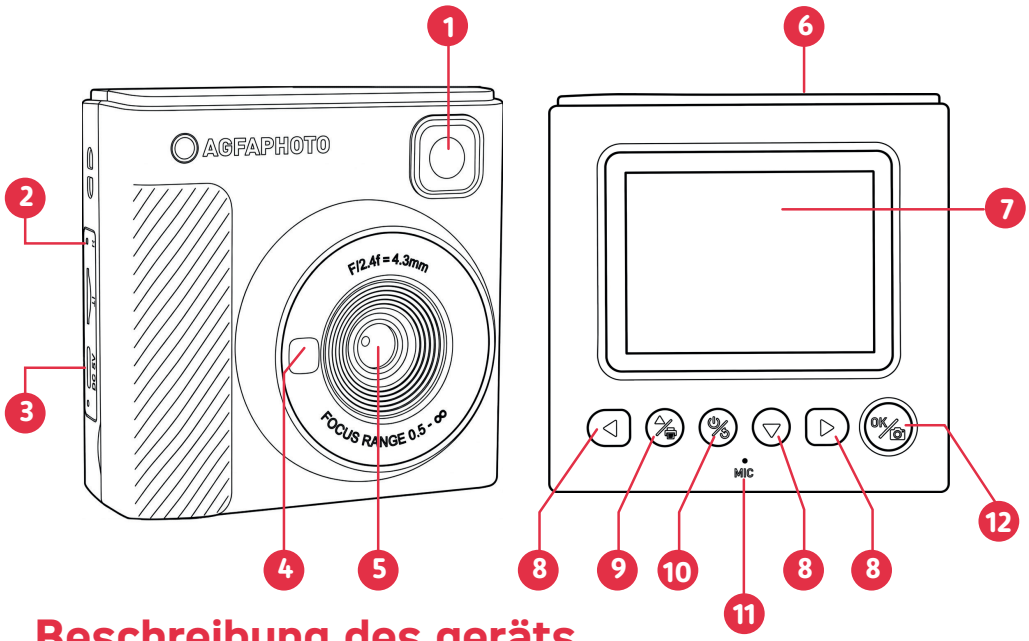
**Entsorgung ♻:** Nicht in den Hausmüll werfen. Bei einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte abgeben (WEEE-Richtlinie).



erManual_ARKIC2-print.indd 32 26/05/2026 10:3

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Sofortbildkamera entschieden haben. Sie wurde entwickelt, um die Kreativität anzuregen, und sie ermöglicht es Kindern, ihre Erinnerungen im Nu festzuhalten und auszudrucken – ganz ohne Tinte.

Wichtig: Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um das Gerät optimal nutzen zu können, und bewahren Sie sie zum Nachlesen auf. Aufgrund von Produktoptimierungen kann der Inhalt ohne vorherige Ankündigung geändert werden.




## Beschreibung des geräts

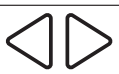
1. Flash
2. BReset-Taste
3. USB-C-Anschluss (zum Aufladen) & SD-Karte (max. 64 GB - Nicht enthalten)
4. Selfie-Spiegel
5. Objektiv
6. Papierfach
7. 2,4-Zoll-Display
8. Richtungstasten
9. Taste Drucken/Nach oben
10. Ein-/Aus-Taste (langes Drücken)/Zurück
11. Lautsprecher
12. Taste Foto/OK



erManual_ARKIC2-print.indd 33 26/05/2026 10:3

DE

# Hauptmenü

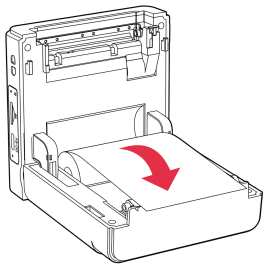
| MODUS | AKTIONEN & TASTEN | BESCHREIBUNG & TIPPS |
|---|---|---|
| FOTO |  | Ein Foto machen. |
| |  | Digitaler Zoom: Gedrückt halten, um das Bild zu vergrößern oder zu verkleinern.. |
| |  | Farbfilter ändern, Rahmen hinzufügen, Timer einstellen (3, 5 oder 10 Sekunden) und Serienbildmodus aktivieren. |
| |  | Blitzmodus ändern: Automatisch, Dauerblitz oder AUS |
| VIDEO |  | Aufnahme starten. Erneut drücken, um die Wiedergabe zu beenden. |
| |  | Farbfilter während der Aufnahme ändern. |
| GALERIE |  | Durch die gespeicherten Fotos und Videos scrollen. |
| |  | Ein Video abspielen oder anhalten. |
| |  | Das Symbol aktivieren und anschließend auf „OK“ drücken, um das ausgewählte Foto zu drucken. |
| |  | Die ausgewählte Datei oder alle Dateien löschen. |
| MUSIK | | Erstellen Sie auf der SD-Karte einen Ordner mit dem Namen „MP3“ und speichern Sie Ihre Dateien darin. Drücken Sie OK, um die Wiedergabe zu starten oder zu stoppen. |
| SPIELE | | Zu den 5 integrierten Spielen (Schlange, Tetris ...) wechseln. Zurück-Taste drücken, um den Vorgang zu beenden. |
| EINSTELLUNGEN | | Datum/Uhrzeit, Sprache, Bildqualität (MP), und Druckdichte (0 = hell, 4 = dunkel) einstellen. Als Papiertyp „Schwarz“ für **Schwarz**-Weiß-Papier oder „**Farbe**“ für farbiges Papier (Rot, Blau oder Grün) wählen. |



erManual_ARKIC2-print.indd 34 26/05/2026 10:3

# Druckfunktion

| | | |
|---|---|---|
| DRUCK | AKTIVIEREN | Diese Taste drücken, um den Druckvorgang zu starten. Das Symbol erscheint – jedes aufgenommene Foto wird automatisch gedruckt. |
| | DEAKTIVIEREN | Erneut drücken, um die Funktion zu deaktivieren. Das Symbol verschwindet – die Fotos werden ausschließlich auf der microSD-Karte gespeichert. |



**Einlegen :** Die Rolle mit der glänzenden Seite nach oben einlegen. 3 cm überstehen lassen, bevor das Fach geschlossen wird.

⚠ Während des Druckvorgangs niemals am Papier ziehen.

# Pflege & technische lösungen

| KATEGORIE | AUSFÜHRLICHE ANLEITUNG |
|---|---|
| AKKU | Aufladen: Kontrollleuchte (lädt)/Kontrollleuchte (vollständig aufgeladen).<br>Wichtig: Verwenden Sie ein Netzteil mit 5V/1A oder 2A. Vermeiden Sie Schnellladegeräte (Fast Charge). |
| PC-VERBINDUNG | Festplattenmodus: Öffnen Sie Ihre Fotos und Videos und fügen Sie Ihre MP3-Dateien hinzu. |
| FEHLERBEHEBUNG | Gerät stoppt/eingefrorenes Display Stecken Sie eine Büroklammer in die RESET-Öffnung an der Seite.<br>Leere Fotos: Die Papierrolle ist verkehrt herum eingelegt. Drehen Sie die Rolle um. |
| SYSTEMMELDUNG | „Karte nicht eingelegt“ → Speicherkarte einlegen<br>„Speicherkarte voll“ → Speicherplatz freigeben |



erManual_ARKIC2-print.indd 35 26/05/2026 10:3

DE

# Produktmerkmale

| MERKMAL | TECHNISCHE DATEN |
|---|---|
| **Display** | 2,4-Zoll-HD-Farbdisplay |
| **Hauptfunktionen** | Foto, Video, Sofortdruck, MP3, Spiele, Blitzlicht |
| **Bildauflösung** | Von 1 MP bis 12 MP |
| **Videoauflösung** | Full HD (1080P)/HD (720P) |
| **Videoformat** | AVI |
| **Batterie** | Lithium-Ionen-Akku mit 1100 mAh |
| **Nutzungsdauer im geladenen Zustand** | Etwa 3 bis 4 Stunden nach vollständiger Aufladung |
| **Speicherkapazität** | microSD-Karte mit bis zu 64 GB (nicht im Lieferumfang enthalten) |
| **Aufnahmekapazität** | Etwa 4500 Fotos (mit SD-Karte) |
| **Druck** | Thermotransferdruck (ohne Tinte) |
| **Stromversorgung** | Strom |
| **Unterhaltung** | 5 integrierte lustige Spiele |



erManual_ARKIC2-print.indd 36 26/05/2026 10:3

# ⚠ Voorzorgsmaatregelen bij gebruik

**BELANGRIJK: Aandachtig te lezen door ouders.**

**Minimumleeftijd:** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar (kleine onderdelen, verstikkingsgevaar).

**Batterij:** Bevat een ingebouwde lithiumbatterij. Het opladen moet door een volwassene worden uitgevoerd of onder toezicht gebeuren. Niet blootstellen aan extreme hitte. Bij oververhitting, geur, lekkage of vervorming het gebruik onmiddellijk stoppen.

**Oplader:** Gebruik uitsluitend een adapter van 5V/1A of 5V/2A (niet inbegrepen). Niet gebruiken als de kabel of de poort beschadigd is. Gebruik geen snellader.

**Vochtigheid:** Het apparaat is niet waterdicht. Uit de buurt van water en vocht houden.

**Vallen en schokken:** Vermijd vallen en harde schokken (risico op schade aan het scherm of interne onderdelen).

**Onderhoud:** Reinig de lens uitsluitend met een zachte, droge doek. Vermijd alle chemische producten.

**MicroSD-kaart:** Klein onderdeel, plaatsen en verwijderen alleen door een volwassene.

**Printpapier:** Gebruik uitsluitend compatibel papier. Ongeschikt papier kan het mechanisme beschadigen.

**Scherm:** Neem regelmatig pauzes om oogvermoeidheid te voorkomen.

**Verwijdering** ♻: Niet weggooien bij het huishoudelijk afval. Inleveren bij een inzamelpunt voor elektronisch afval (AEEA-richtlijn).

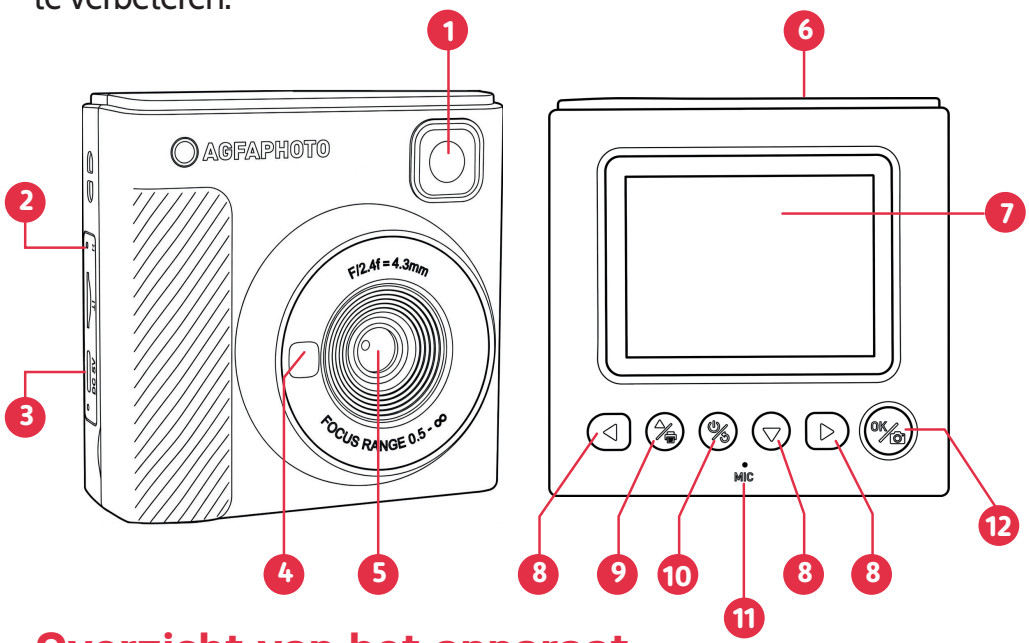


erManual_ARKIC2-print.indd 37 26/05/2026 10:3

NL

Bedankt dat u voor onze instantcamera hebt gekozen. Ontworpen om de creativiteit te stimuleren, stelt dit toestel kinderen in staat om hun herinneringen onmiddellijk vast te leggen en af te drukken, zonder inkt.

Belangrijk: Lees deze handleiding aandachtig voor een optimaal gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik. De inhoud kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om het product te verbeteren.




## Overzicht van het apparaat

1. Flash
2. Resetknop
3. USB-C-poort (opladen) & SD-kaart (max. 64 GB - niet inbegrepen)
4. Selfiespiegel
5. Lens
6. Papiercompartiment
7. 2,4-inch scherm
8. Richtingstoetsen
9. Afdrukken/Omhoog-knop
10. Aan/uit (lang indrukken)/ Terug-knop
11. Luidspreker
12. Foto/OK-knop



erManual_ARKIC2-print.indd 38 26/05/2026 10:3

# Hoofdmenu

| MODUS | ACTIES & TOETSEN | BESCHRIJVING & TIPS |
|---|---|---|
| FOTO |  | Een foto maken. |
| |  | Digitale zoom: Houd ingedrukt om de afbeelding te vergroten of verkleinen. |
| |  | Kleurfilters en kaders wijzigen, de timer instellen (3, 5 of 10 seconden) en de burstmodus activeren. |
| |  | De flitsmodus wijzigen: Auto, constante flits of uit. |
| VIDEO |  | De opname starten. Druk nogmaals om de opname te stoppen. |
| |  | De kleurfilters wijzigen tijdens de opname. |
| GALERIJ |  | Door de opgeslagen foto's en video's bladeren. |
| |  | Een video afspelen of pauzeren. |
| |  | Tik op het pictogram , en druk vervolgens op OK om de geselecteerde foto af te drukken. |
| |  | Het geselecteerde bestand of alle bestanden verwijderen. |
| MUZIEK | | Maak op de SD-kaart een map met de naam "MP3" en sla uw bestanden daarin op. Druk op OK om het afspelen te starten of te stoppen. |
| SPELLEN | | Toegang tot de 5 ingebouwde spelletjes (Snake, Tetris...). Druk op Terug om af te sluiten. |
| INSTELLINGEN | | De datum/tijd, taal, beeldkwaliteit (MP), en afdrukdichtheid (0 = licht, 4 = donker) aanpassen. Voor het papiertype selecteer **Zwart** voor zwart-witpapier of **Kleur** voor gekleurd papier (rood, blauw of groen). |

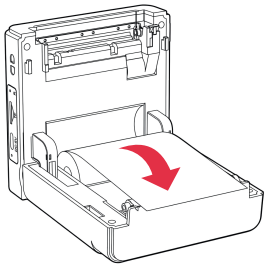


erManual_ARKIC2-print.indd 39 26/05/2026 10:3

NL

# Afdrukfunctie

| | | |
|---|---|---|
| AFDRUKKEN | ACTIVEREN | Druk om het afdrukken te activeren. Het pictogram verschijnt – elke gemaakte foto wordt automatisch afgedrukt. |
| | DEACTIVEREN | Druk opnieuw om te deactiveren. Het pictogram verdwijnt – de foto's worden alleen op de microSD-kaart opgeslagen. |



**Installatie :** Plaats de rol met de glanzende zijde naar boven. Laat 3 cm uitsteken voordat u sluit.

⚠ Trek nooit aan het papier tijdens het afdrukken.

# Onderhoud & technische oplossingen

| CATEGORIE | GEDETAILLEERDE INSTRUCTIES |
|---|---|
| BATTERIJ | Opladen: Indicatielampje (bezig met opladen) / Indicatielampje (opgeladen).<br>Belangrijk: Gebruik een adapter van 5V/1A of 2 A. Gebruik geen snellader (Fast Charge). |
| PC-VERBINDING | Schijfmodus: Toegang tot uw foto's/video's en voeg uw MP3-bestanden toe. |
| PROBLEEMOPLOSSING | Apparaat geblokkeerd / Bevroren scherm: Steek een paperclip in het RESET-gat aan de zijkant.<br>Witte foto's: De papierrol zit verkeerd om. Draai deze om. |
| SYSTEEMMELDING | "Kaart niet geplaatst" → plaats een geheugenkaart<br>"Kaart vol" → maak ruimte vrij |



erManual_ARKIC2-print.indd 40 26/05/2026 10:3

# Productkenmerken

| KENMERK | SPECIFICATIES |
|---|---|
| **Scherm** | 2,4-inch HD-kleurenscherm |
| **Belangrijkste functies** | Foto, Video, Direct afdrukken, MP3, Spellen, Flitser |
| **Fotoresolutie** | Van 1 MP tot 12 MP |
| **Videoresolutie** | Full HD (1080P) / HD (720P) |
| **Videoformaat** | AVI |
| **Batterij** | Oplaadbare lithium-ion 1100 mAh |
| **Oplaadtijd** | Ongeveer 3 tot 4 uur voor een volledige lading |
| **Opslagcapaciteit** | MicroSD-kaart tot 64 GB (niet inbegrepen) |
| **Opnamecapaciteit** | Ongeveer 4500 foto's (met SD-kaart) |
| **Afdrukken** | Thermische technologie (zonder inkt) |
| **Voeding** | Stroom |
| **Entertainment** | 5 leuke ingebouwde spellen |



erManual_ARKIC2-print.indd 41 26/05/2026 10:3

HU

# ⚠ Óvintézkedések a használat során

**FONTOS : A szülőknek figyelmesen el kell olvasniuk.**

**Minimális életkor:** 3 év alatti gyermekek számára nem alkalmas (apró alkatrészek, fulladásveszély).

**Akkumulátor:** Beépített lítium akkumulátort tartalmaz. A töltést felnőttnek kell végeznie vagy felügyelnie. Ne tegye ki szélsőséges hőmérsékletnek. Melegedés, szagok, szivárgás vagy deformáció esetén azonnal hagyja abba a használatot.

**Töltő:** Csak 5V-os/1A-es vagy 5V-os/2A-es (nem tartozék) adaptert használjon. Ne használja, ha a kábel vagy a töltőnyílás sérült. Ne használjon gyorstöltőt.

**Nedvesség:** A készülék nem vízálló. Védje a víztől és a párától.

**Esések és ütések:** Kerülje az erős eséseket és ütéseket (a képernyő vagy a belső alkatrészek sérülhetnek).

**Karbantartás:** A lencsét csak puha, száraz ruhával tisztítsa. Ne használjon vegyi anyagokat.

**MicroSD-kártya:** Apró alkatrész, csak felnőttek helyezzék be és távolítsák el.

**Nyomtatópapír:** Csak kompatibilis papírt használjon. Nem megfelelő papír károsíthatja a szerkezetet.

**Képernyő:** Rendszeresen tartson szüneteket a szemfáradtság elkerülése érdekében.

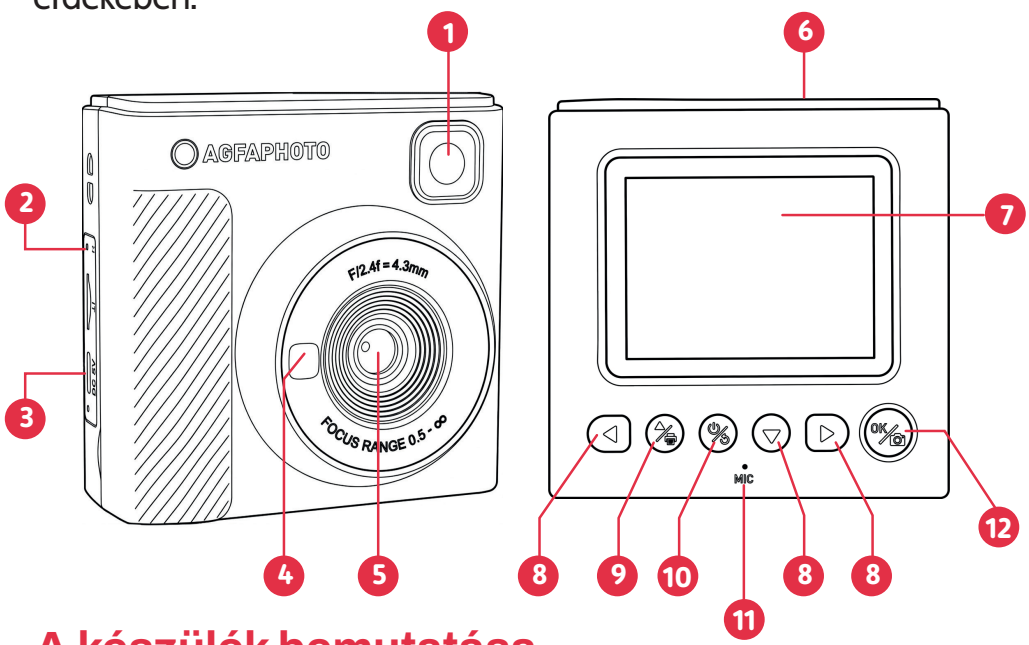
**Hulladék ♻:** Ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt. Elektronikai hulladék gyűjtőhelyen adja le (WEEE-irányelv).



erManual_ARKIC2-print.indd 42 26/05/2026 10:3

Köszönjük, hogy a mi instant polaroid fényképezőgépünket választotta. A kreativitást ösztönző tervezése lehetővé teszi a gyermekek számára, hogy azonnal megörökítsék és kinyomtassák emlékeiket, tinta nélkül.

**Fontos:** Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót az optimális használat érdekében, és őrizze meg későbbi használatra. A tartalom előzetes értesítés nélkül módosulhat a termék fejlesztése érdekében.




## A készülék bemutatása

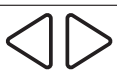
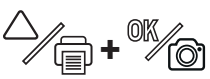
1. Flash
2. Reset gomb
3. USB-C port (töltés) és SD kártya (max 64 GB - nem tartozék)
4. Szelfi tükör
5. Objektív
6. Papírtartó rekesz
7. 2,4 hüvelykes képernyő
8. Iránygombok
9. Nyomtatás / Fent gomb
10. Be-/kikapcsoló gomb (hosszas lenyomás) / Vissza gomb
11. Hangszóró
12. Fénykép / OK gomb



erManual_ARKIC2-print.indd 43 26/05/2026 10:3

HU

# Főmenü

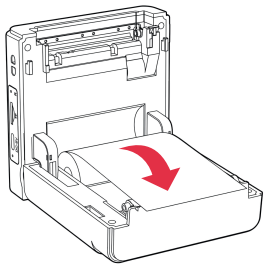
| MÓD | MŰVELETEK ÉS GOMBOK | LEÍRÁS ÉS TIPPEK |
|---|---|---|
| FOTÓ |  | Fénykép készítése. |
| |  | Digitális zoom: Tartsa lenyomva a kép nagyításához vagy kicsinyítéséhez. |
| |  | Színszűrők és keretek módosítása, időzítő beállítása (3, 5 vagy 10 másodperc), valamint sorozatfelvétel mód aktiválása. |
| |  | A vaku mód változtatása: Automatikus, állandó vaku vagy KI. |
| VIDEÓ |  | A felvétel elindítása. Nyomja meg ismét a leállításhoz. |
| |  | A színszűrők cseréje felvétel közben. |
| GALÉRIA |  | A rögzített fényképek és videók görgetése. |
| |  | Videó lejátszása vagy szüneteltetése. |
| |  | Kapcsolja be a ikont, majd nyomja meg az OK gombot a kiválasztott fénykép kinyomtatásához. |
| |  | A kiválasztott fájl vagy az összes fájl törlése. |
| ZENE | | Az SD-kártyán hozzon létre egy „MP3” nevű mappát, és mentse bele fájljait. Nyomja meg az OK gombot a lejátszás indításához vagy leállításához. |
| JÁTÉKOK | | Hozzáférés az 5 beépített játékhoz (Kígyó, Tetris stb.). Nyomja meg a Vissza gombot a kilépéshez. |
| BEÁLLÍTÁSOK | | Állítsa be a dátumot/időt, a nyelvet, a képminőséget (MP), és a nyomtatási sűrűséget (0 = világos, 4 = sötét). A papírtípushoz válassza a Fekete lehetőséget a fekete-fehér papírhoz, vagy a Színes lehetőséget a színes papírhoz (piros, kék vagy zöld). |



erManual_ARKIC2-print.indd 44 26/05/2026 10:3

# Nyomtatási funkció

| | | |
|---|---|---|
| NYOMTATÁS | BEKAPCSOLÁS | Nyomja meg a nyomtatás bekapcsolásához. A 🖨 ikon megjelenik — minden elkészített fénykép automatikusan kinyomtatásra kerül. |
| | KIKAPCSOLÁS | Nyomja meg újra a kikapcsoláshoz. A 🖨 ikon eltűnik — a fényképeket csak a micro SD kártyára menti el. |



**Elhelyezés :** Helyezze el a tekercset a fényes oldalával felfelé. Hagyjon 3 cm-t kilógni a zárás előtt.

⚠ Soha ne húzza meg a papírt nyomtatás közben.

# Karbantartás és technikai megoldások

| KATEGÓRIA | RÉSZLETES ÚTMUTATÓ |
|---|---|
| AKKUMULÁTOR | Töltés: 🔴 jelzőfény (töltés alatt) / 🔵 jelzőfény (feltöltve).<br>Fontos: Használjon 5V-os/1A-es vagy 2A-es adaptert. Ne használjon gyorstöltőt (Fast Charge). |
| PC CSATLAKOZÁS | Lemez mód: Lépjen be a fényképekhez/videókhoz, és adja hozzá a MP3 fájlokat. |
| HIBAELHÁRÍTÁS | Lefagyott eszköz / Lefagyott képernyő: Helyezzen be egy gemkapcsot az oldalán lévő RESET nyílásba.<br>Fehér fényképek: A papírtekercset fordítva helyezte el. Fordítsa meg. |
| RENDSZERÜZENET | „Kártya nincs behelyezve” → helyezzen be egy memóriakártyát<br>„Megtelt kártya” → szabadítson fel tárhelyet |



erManual_ARKIC2-print.indd 45 26/05/2026 10:3

HU

# Termékjellemzők

| JELLEMZŐ | MŰSZAKI ADATOK |
|---|---|
| Jellemző | 2,4 hüvelykes színes HD képernyő |
| Képernyő | Fénykép, videó, azonnali nyomtatás, MP3, játékok, vaku |
| Fő funkciók | 1 MP-től 12 MP-ig |
| Képfelbontás | Full HD (1080 P) / HD (720 P) |
| Videófelbontás | AVI |
| Videóformátum | Tölthető lítium-ion 1100 mAh |
| Akkumulátor | Körülbelül 3-4 óra teljes töltéssel |
| Üzemidő egy töltéssel | MicroSD-kártya legfeljebb 64 GB-ig (nem tartozék) |
| Tárolókapacitás | Körülbelül 4500 fénykép (SD-kártyával) |
| Fényképezési kapacitás | Hőnyomtatás technológia (tinta nélkül) |
| Nyomtatás | Áram |
| Tápellátás | 5 beépített szórakoztató játék |
| Szórakozás | Áram |



erManual_ARKIC2-print.indd 46 26/05/2026 10:3

# ⚠ Bezpečnostní pokyny

**DŮLEŽITÉ: Rodiče by si toto měli pečlivě přečíst.**

**Minimální věk:** Není vhodné pro děti mladší 3 let (malé části, riziko udušení).

**Baterie:** Obsahuje vestavěný lithiový akumulátor. Nabíjení musí provádět nebo na něj dohlížet dospělá osoba. Nevystavujte extrémnímu teplu. V případě přehřátí, zápachu, úniku nebo deformace okamžitě přestaňte používat.

**Nabíječka:** Používejte pouze adaptér 5V/1A nebo 5V/2A (není součástí balení). Nepoužívejte, pokud je kabel nebo zásuvka poškozená. Nepoužívejte rychlonabíječku.

**Vlhkost:** Zařízení není vodotěsné. Chraňte před vodou a vlhkostí.

**Pády a otřesy:** Zabraňte pádům a silným nárazům (hrozí poškození displeje nebo vnitřních součástí).

**Údržba:** Objektiv čistěte výhradně měkkým a suchým hadříkem. Vyhněte se všem chemikáliím.

**Micro SD karta:** Malý předmět, vkládání a vyjímání je určeno pouze pro dospělé.

**Tiskový papír:** Používejte pouze kompatibilní papír. Nevhodný papír může mechanismus poškodit.

**Displej:** Plánujte pravidelné přestávky, abyste předešli únavě ze zraku.

**Likvidace** ♻: Nevyhazujte do běžného komunálního odpadu. Odevzdejte na sběrném místě pro elektronický odpad (směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních).

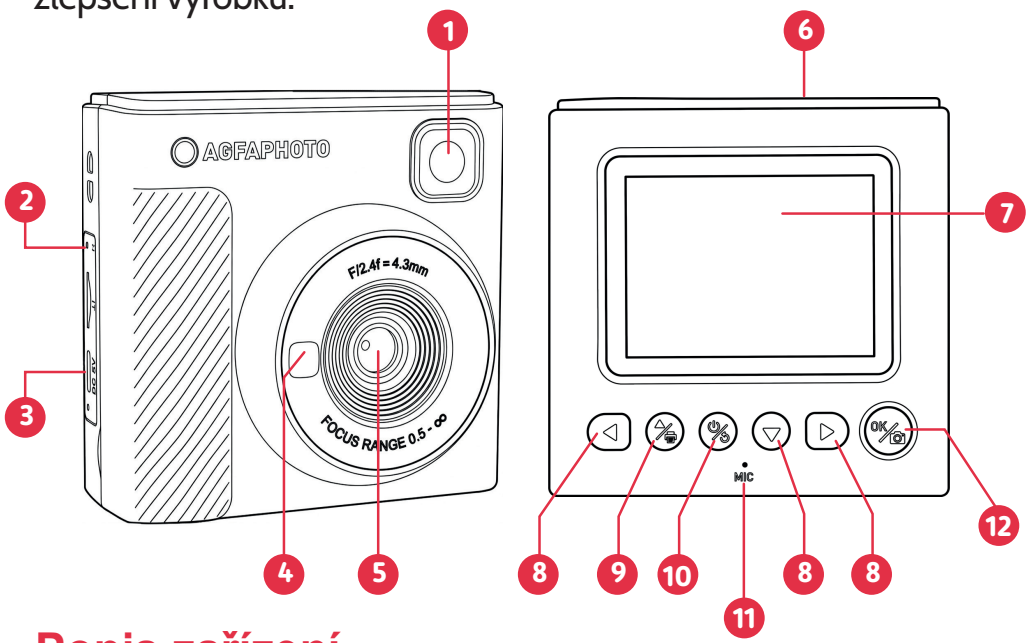


erManual_ARKIC2-print.indd 47 26/05/2026 10:3

CZ

Děkujeme, že jste si vybrali náš instantní fotoaparát. Je navržený tak, aby podnítil kreativitu, umožnil dětem zachytit a vytisknout své vzpomínky během okamžiku, bez inkoustu.

Důležité: Tento návod si pečlivě přečtěte, abyste zařízení mohli optimálně využívat, a uschovejte si jej pro budoucí potřebu. Obsah může být změněn bez předchozího upozornění za účelem zlepšení výrobku.




## Popis zařízení

1. Flash
2. Tlačítko Reset
3. USB-C port (nabíjení) a SD karta (max 64 GB - není součástí balení)
4. Zrcátko na selfie
5. Objektiv
6. Přihrádka na papír
7. 2,4palcový displej
8. Směrová tlačítka
9. Tlačítko pro tisk / Vpřed
10. Hlavní vypínač (dlouhý stisk) / Návrat
11. Reproduktor
12. Tlačítko na fotografii / OK



erManual_ARKIC2-print.indd 48 26/05/2026 10:3

# Hlavní nabídka

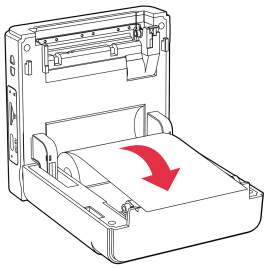
| REŽIM | AKCE A TLAČÍTKA | POPIS A TIPY |
|---|---|---|
| FOTO |  | Pořízení fotografie |
| |  | Digitální zoom: Dlouhým stisknutím obrázek zvětšíte nebo zmenšíte. |
| |  | Změnit barevné filtry a rámečky, nastavit časovač (3, 5 nebo 10 sekund) a aktivovat režim sériového snímání. |
| |  | Změna režim blesku: Auto, trvalý blesk nebo VYPNUTÝ. |
| VIDEO |  | Spuštění nahrávání. Stisknout znovu pro zastavení. |
| |  | Změna barevných filtrů během nahrávání. |
| GALERIE |  | Procházení uložených fotografií a videí. |
| |  | Přehrání nebo pozastavení videa. |
| |  | Aktivace ikony , poté stisknout OK pro vytištění vybrané fotografie. |
| |  | Odstranění vybraných souborů nebo všech souborů. |
| HUDBA | | Na SD kartě vytvořte složku s názvem „MP3“ a uložte do ní své soubory. Stisknutím tlačítka OK spustíte nebo zastavíte přehrávání. |
| HRY | | Přístup k 5 vestavěným hrám (Hadi, Tetris...). Stisknout Návrat pro ukončení. |
| NASTAVENÍ | | Nastavení data/času, jazyku, kvality obrazu (MP), a kvality tisku (0 = světlé, 4 = tmavé). U typu papíru vyberte možnost **Černý** pro černobílý papír nebo **Barevný** pro barevný papír (červený, modrý nebo zelený). |



erManual_ARKIC2-print.indd 49 26/05/2026 10:3

## Funkce tisku

| | | |
|---|---|---|
| TISK | ZAPNUTÍ | Stisknout pro aktivaci tisku. Ukáže se ikona , Každá pořízená fotografie se automaticky vytiskne. |
| | VYPNUTÍ | Stisknout znovu pro vypnutí. Ikona zmizí, Fotografie se ukládají pouze na micro SD kartu. |



**Instalace :** Položte rolku lesklou stranou nahoru. Nechte 3 cm přesahovat, než ji uzavřete.

⚠ Nikdy netahejte za papír během tisku.

## Údržba a technická řešení

| KATEGORIE | PODROBNÉ INSTRUKCE |
|---|---|
| BATERIE | Nabíjení: Kontrolka (nabíjení) / Kontrolka (baterie nabitá).<br>Důležité: Použijte adaptér 5V/1A nebo 2A. Nepoužívejte rychlonabíječky. |
| PŘIPOJENÍK PC | Režim disku: Otevřete své fotografie a videa a přidejte své soubory MP3. |
| ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ | Zařízení se zaseklo / Obrazovka zamrzla: Do otvoru RESET na boku zasuňte kancelářskou sponku.<br>Bílé fotografie: Role papíru je otočená naruby. Otočte ji. |
| SYSTÉMOVÁ ZPRÁVA | „Karta není vložená“ → Vložte paměťovou kartu.<br>„Karta je plná“ → Uvolněte místo na kartě. |



erManual_ARKIC2-print.indd 50 26/05/2026 10:3

# Vlastnosti výrobku

| FUNKCE | SPECIFIKACE |
|---|---|
| **Funkce** | Specifikace |
| **Displej** | 2,4palcový HD barevný displej |
| **Hlavní funkce** | Foto, video, okamžitý tisk, MP3, hry, blesk |
| **Rozlišení fotografií** | Od 1 MP do 12 MP |
| **Rozlišení videa** | Full HD (1080P) / HD (720P) |
| **Video formát** | AVI |
| **Baterie** | Dobíjecí lithium-iontový akumulátor 1100 mAh |
| **Doba provozu na jedno nabití** | Přibližně 3 až 4 hodiny na plné nabití |
| **Kapacita úložiště** | MicroSD karta až 64 GB (není součástí balení) |
| **Kapacita fotografování** | Přibližně 4500 fotografií (s SD kartou) |
| **Tisk** | Termální technologie (bez inkoustu) |
| **Napájení** | Proud |
| **Zábava** | 5 vestavěných zábavných her |



erManual_ARKIC2-print.indd 51 26/05/2026 10:3

Thermal paper compatible / Compatible avec le papier thermique
Thermopapier kompatibel / Compatible con papel térmico
Compatibile con carta termica / Compatível com papel térmico /
Compatibel met thermisch papier / Kompatybilny z papierem
termicznym / Termikus papír kompatibilis / Kompatibilní s
termálním papírem / Термобумага совместима / Yhteensopiva
lämpöpaperin kanssa/Kompatibel med termisk papir
Termopapper kompatibel :

**ATP3WH2 - ATP3CL2**

Thermal Printer Paper - 3 Rolls of 57 x 23 mm

Papier Thermique d'impression - 3 rouleaux de 57 x 23 mm

Papel para impresora térmica - 3 rollos de 57 x 23 mm

Thermodruckerpapier - 3 Rollen zu 57 x 23 mm

Carta per stampante termica - 3 rotoli da 57 x 23 mm

Thermisch printpapier - 3 rollen van 57 x 23 mm

Papel de Impressão Térmico 3 Rolos de 57 x 23 mm

Papier do drukarki termicznej - 3 rolki 57 x 23 mm

Papír hónyomtatóhoz - 3 tekercs 57 x 23 mm

Бумага для термопринтера 3 рулона 57 x 23 мм

Papir do termotiskárny - 3 role 57 x 23 mm



erManual_ARKIC2-print.indd 52 26/05/2026 10:3




**WARNING!** Not suitable for children under 36 months. Small parts and long neck strap. Choking and strangulation hazards. **ATTENTION!** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments et long tour de cou. Dangers d'étouffement et de strangulation. **ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile und langes Umhängeband. Erstickungs-und Strangulierungsgefahr. **¡ATENCIÓN!** No conviene para niños menores de 36 meses. Piezas pequeñas y cordón largo. Peligro de asfixia y estrangulamiento. **AVVERTENZ!** Non adatto a bambini sotto i 36 mesi. Piccole parti e cordino al collo lungo. Rischi di soffocamento e strangolamento. **ATENÇÃO!** Contraindicado para crianças com menos de 36 meses. Peças pequenas e correia de pescoço comprida. Riscos de asfixia e estrangulamento. ADVARSEL! Ikke egnet til børn under 36 måneder. Små dele og lang halsrem. Kvælnings- og kvælningsfare.VAROITUS! Ei sovellu alle 36 kuukauden ikäisille lapsille. Pienet osat ja pitkä kaulahihna. Tukehtumis- ja kuristumisvaara. **VARNING!** Ej lämplig för barn under 36 månader. Små delar och lång halsrem. Kvävnings- och strypningsrisk **WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen beneden de 36 maanden. Kleine onderdelen en lange lanyard. Gevaar van verstikking en wurging. **OSTRZEŻENIE!** Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. Małe części i długi pasek na szyję. Zagrożenie udławieniem i uduszeniem. Ryzyko udławienia i uduszenia. **FIGYELEM!** 36 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára nem alkalmas. Kis részek és és hosszú nyakpánt. Fulladás és fojtogatás veszélye. **VAROVÁNÍ!** Není vhodné pro děti do 36 měsíců. Malé části a dlouhý řemínek na krk. Nebezpečí udušení a uškrcení. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не подходит для детей до 36 месяцев. Мелкие элементы и длинный шейный ремешок. Опасность удушья и удушения.



erManual_ARKIC2-print.indd 53 26/05/2026 10:3

## Support

**Web address : www.agfaphoto-gtc.com**

**Notice of compliance for the European Union**

Products bearing the CE mark comply with the applicable European directives and associated harmonised European standards.

**Disposal of waste equipment by users in the European Union**

This symbol means that according to local laws and regulations it is prohibited to dispose of this product with household waste Instead it is your responsibility to protect the environment and human health by handing over your used device to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

**This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions :**

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Warranty :** 2-year limited warranty / garantie limitée de 2 ans / 2 Jahre eingeschränkte Garantie / Garantía limitada de 2 años / Garanzia limitata di 2 anni / Garantia limitada de 2 anos / 2-letnia ograniczona gwarancja / 2 év korlátozott garancia / 2letá omezená záruka / 2 jaar beperkte garantie / 2-летняя ограниченная гарантия / 2 års begrænset garanti / 2 vuoden rajoitettu takuu / 2 vuoden rajoitettu takuu.



erManual_ARKIC2-print.indd 54 26/05/2026 10:3

After sales service / Service après vente / Kundendienst / Servicio postventa / Assistenza post vendita / Értékesítés utáni szolgáltatás / Service na verkoop / Serviço pós venda / Serwis pogwarancyjny / Poprodejní servis / Послепродажное обслуживание : **aftersales@agfaphoto-gtc.cowm / +33 (0) 1 85 49 10 26**

**Made in China**
**Product manufactured for and distributed by GT Company :**
GT COMPANY FR : 5 Rue de la Galmy, 77700 Chessy, FRANCE
GT COMPANY UK LTD - 1st Floor Gallery Court,
28 Arcadia Avenue - N3 2FG London – UNITED KINGDOM
GT COMPANY USA - 1251 avenue of the Americas,
fl.3 - 10020 New York - USA
www.gtcompany.fr - info@gtcompany.fr

AgfaPhoto is used under license of Agfa-Gevaert NV. For this producta sub-license has been granted by AgfaPhoto Holding GmbH (www.agfaphoto.com). Neither Agfa-Gevaert NV nor AgfaPhoto Holding GmbH manufacture this product or provide any product warranty or support. For service, support and warranty information, contact the distributor or manufacturer.



erManual_ARKIC2-print.indd 55 26/05/2026 10:3

AGFAPHOTO




**www.agfaphoto-gtc.com**